

Na podlagi Zakona o telekomunikacijah (Ztel-1, Uradni list RS št. 30/2001) in Uredbe o načinu opravljanja javnih telekomunikacijskih storitev govorne telefonije in teleksa ter o upravljanju javnega telekomunikacijskega omrežja (Uredba, Uradni list RS št. 11/1998) in skladno s 26. členom Statuta javnega podjetja Telekom Slovenije, d.d. (Uradni list Republike Slovenije, št. 11/98) je Uprava Telekom Slovenije, d.d. na 19. seji dne 29.08.2001 sprejela naslednje

SPLOŠNE POGOJE
ZA OPRAVLJANJE TK STORITEV PREKO ISDN-PA
IN KLICNE ŠTEVILKE DODELJENE S STRANI AGENCIJE ZA
TELEKOMUNIKACIJE IN RADIODIFUZIJO REPUBLIKE SLOVENIJE
(v nadaljevanju: Splošni pogoji)

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

(vsebina Splošnih pogojev)

S splošnimi pogoji se urejajo tehnični in komercialni pogoji za uporabo javnega telekomunikacijskega omrežja preko številke 0881xxx xx dodeljene s strani Agencije za telekomunikacije in radiodifuzijo Republike Slovenije (v nadaljevanju Agencija).

Operater omrežja se zaveže, da bo v skladu s tehničnimi pogoji omogočil operaterju TK storitev preko ISDN-PA (v nadaljevanju operater TK storitev) uporabo javnega telekomunikacijskega PSTN in ISDN omrežja za posredovanje klicev iz/v omrežje operaterja omrežja.

Posredovanje klicev iz/ v omrežje operaterja omrežja s strani operaterja TK storitev uredita pod pogoji iz teh Splošnih pogojev operater TK storitev in operater omrežja s posebno pogodbo.

II. POGOJI IN TEHNIČNA SPECIFIKACIJA ZA OPRAVLJANJE TK STORITEV PREKO ISDN-PA IN KLICNE ŠTEVILKE »0881xxx xx«

2. člen

Operater TK storitev mora ves čas trajanja pogodbe izpolnjevati tehnične in druge pogoje, ki jih s Splošnimi pogoji določa operater omrežja .

1. Splošno

Pri vključevanju števil iz skupine 0881xxx xx dodeljenih s strani Agencije gre za povezavo telekomunikacijske opreme operaterja omrežja in operaterja TK storitev.

Za priključitev opreme operaterja TK storitev na priključno točko v centrali operaterja omrežja je potrebna dostopovna kapaciteta, definirana v točki 3. tega člena.

2. Pogoji za priključitev opreme operaterja TK storitev dostopnega preko ISDN-PA in številke »0881xxx xx« na javno telefonsko omrežje (PSTN, ISDN):

14 dni pred podpisom pogodbe morajo biti dostavljeni naslednji dokumenti:

- Dovoljenje s strani Agencije za opravljanje tovrstnih TK storitev.
- Sklenjeno pogodbo o naročniškem razmerju z operaterjem omrežja za dostop do javnega telekomunikacijskega omrežja za najmanj 1 x ISDN-PA.

3. Definicije

Priključna točka pomeni dogovorjeno digitalno centralo v javnem telekomunikacijskem omrežju operaterja omrežja, ki usmerja in terminira promet s strani operaterja TK storitev.

Dostopovna kapaciteta pomeni telekomunikacijsko opremo in sisteme v javnem telekomunikacijskem omrežju operaterja omrežja potrebne za povezovanje sistema operaterja TK storitev in javnega telefonskega omrežja (PSTN, ISDN) operaterja omrežja.

Prenosni vod pomeni vod med napravami sistema operaterja omrežja in napravami sistema operaterja TK storitev.

4. Dostopovni načini priključitve opreme operaterja TK storitev na javno telefonsko (PSTN, ISDN) omrežje operaterja omrežja

- digitalna priključitev: - primarni dostop ISDN-PA (30B),

Digitalno povezavo opreme operaterja TK storitev z digitalno centralo operaterja omrežja preko prenosnega voda s hitrostjo 2Mbit/s je možno izvesti glede na tehnične možnosti preko:

- a) bakrenih vodov, vključenih neposredno v digitalni modul v javni centrali, do objekta izvajalca storitev z upoštevanjem dovoljenega slabljenja.
- b) bakrenih vodov in atestiranega modema s hitrostjo prenosa 2Mbit/s z upoštevanjem dovoljenega slabljenja v odvisnosti od kakovosti vgrajenega kabla v TK omrežju operaterja omrežja do objekta izvajalca.
- c) optičnega voda na katerem je digitalni sistem prenosa kapacitete $n \times 2\text{Mbit/s}$ od javne centrale do objekta operaterja TK storitev.

Operater TK storitev lahko omenjen način povezave uporablja izključno za terminacijo klicev prejetih na nivoju IP v omrežje operaterja omrežja ter za posredovanje klicev na IP nivo iz omrežja operaterja omrežja preko klicne številke 0881xxx xx, določene s strani Agencije.

4.1. Priključne točke javnega telekomunikacijskega omrežja operaterja omrežja

Lokacije, na katerih operater omrežja zagotavlja priključne točke za povezavo, so na sekundarnem nivoju javnega TK omrežja (SX centrale) operaterja omrežja: Celje, Koper, Kranj, Ljubljana-Dravlje, Ljubljana Center II, Maribor, Novo mesto.

Zaradi narave internet prometa in zagotavljanja kakovosti delovanja javnega telefonskega omrežja si operater omrežja pridržuje pravico omejiti dostopovne kapacitete na posameznih navedenih priključnih točkah in sicer:

- število B kanalov namenjenih vsem operaterjem TK storitev je lahko maksimalno 15% od vseh prenosnih vodov na posamezni centrali (SX) operaterja omrežja.

V primeru, da ima operater TK storitev več vstopnih točk lokacijsko porazdeljenih po javnem TK omrežju operaterja omrežja, se promet usmerja glede na zmogljivost javnega TK omrežja, tako da se zagotovi čim bolj enakomerna obremenitev javnega TK omrežja.

Operater omrežja razporeja operaterjem TK storitev vstopne točke po SX centralah operaterja omrežja glede na obseg prometa. Strošek prerazporeditve vodov bremeni operaterja omrežja.

5. Osnovni podatki o 1., 2. in 3. nivoju priključitve na javno PSTN in ISDN omrežje po OSI modelu

Primarni dostop je priključitev na priključno točko ISDN, ki jo sestavlja 30 B - kanalov in en D - kanal, in ustreza primarni hitrosti 2048 kbit/s. Bitna hitrost D - kanala za to vrsto dostopa je 64 kbit/s.

Omrežne priključne točke s primarnim dostopom morajo biti v skladu s standardom

ETS 300 011 za prvi nivo,
ETS 300 125 za drugi nivo in
ETS 300 102-1 za tretji nivo.

Prvi, drugi in tretji nivo OSI modela:

Prvi nivo:

Primarni dostop – I.431 (A vmesnik v skladu s G.703 -2048 kbit/s)

Drugi nivo:

Primarni dostop – Q.921 (struktura okvirjanja G.704, LAPD- I.441)

Tretji nivo:

Primarni dostop – Q.931 (signalizacija DSS1)

Terminalsko opremo operaterja TK storitev, ki se priključuje v javno omrežje ISDN operaterja omrežja, določajo naslednji dokumenti Evropskega inštituta za telekomunikacijske standarde:

- TBR 04 za terminalsko opremo, ki se priključuje na primarnem dostopu,
- TBR 08 za terminalsko opremo govorne telefonije.

Navedeni predpisi in standardi so obvezujoči tako za operaterja TK storitev kot za operaterja omrežja.

6. Ostali tehnični pogoji za terminalsko opremo operaterja TK storitev

6.1. Sinhronizacija

Oprema operaterja TK storitev vključena s primarnim dostopom se sinhronizira z izločitvijo sinhronizacijskega bita iz 2Mbit/s povezave v skladu z ITU-T priporočili in G.811. Operater TK storitev se zavezuje, da taktnega signala ne bo posredoval tretji osebi.

6.2. Zaključitev naročniške zanke

Oprema operaterja TK storitev mora zagotoviti zaključitev naročniške zanke po dohodnem pozivu naročnika operaterja omrežja v čim krajšem času oziroma najkasneje v času štirih period signala pozivanja.

6.3. Prometne izgube

Operater TK storitev je dolžan avtomatsko oziroma drugače, kot npr. z analizo, preskušanja, meritvami in podobno, zagotoviti nadzor nad stanjem in kakovostjo povezave z javnim omrežjem (ISDN in PSTN) operaterja omrežja ter v skladu z ustreznimi standardi ETS pristopiti k takojšnji odpravi napak oziroma nepravilnosti pri delovanju.

V kolikor redne meritve v javni telefonski centrali pokažejo, da so prometne izgube na prenosnih vodih med opremo operaterja TK storitev in javno telefonsko centralo operaterja omrežja v glavni prometni uri permanentno večje od 1% (enega odstotka) v zaporednem obdobju treh ali več tednov, je operater TK storitev dolžan povečati dostopne kapacitete.

6.4. Varnost in zaščita

Oprema operaterja TK storitev mora ustrezno reagirati tudi ob nastopu električnih motenj, sunkov napetosti ali nenadnih spremembah napetosti v skladu z zahtevami podanimi v veljavnih IEC, ETS in EMC standardih.

6.5. Informacije o omrežju

Operater TK storitev mora operaterju omrežja predložiti letni načrt svojih predvidenih potreb za dostopovne kapacitete, vključno s planom za predvideni obseg prometa v svojem sistemu na izhodnih točkah v javno TK omrežje.

6.6. Dostopnost do storitve

Operater omrežja zagotavlja dostopnost do operaterja TK storitev vsem telefonskim naročnikom v Republiki Sloveniji.

6.7. Obračun prometa za dostop preko klicne številke iz skupine 0881xxx xx določene s strani Agencije.

Obračun prometa se izvede na osnovi podrobnih zapisov v sistemu EWSD. Obračunska enota je minuta trajajoče zveze. Čas trajanja zveze se šteje od impulza javljanja (sklenitev naročniške zanke) do signala sprostitev v sekundah. Promet se začne obračunavati z začetkom javljanja opreme operaterja TK storitev po izbiri številke določene s strani Agencije.

6.8. Tehnične zahteve pri posredovanju klica

Operater TK storitev se mora predstavljati z lastno številko, dodeljeno s strani Agencije, zaradi morebitnih reklamacij s strani naročnikov operaterja omrežja, glede kakovosti dohodnega prometa.

Pri klicih iz omrežja operaterja omrežja preko operaterja TK storitev se po javljanju na številki, ki jo operaterju TK storitev dodeli Agencija ostale informacije oz. številke prenašajo z DTMF signali.

Klici iz omrežja operaterja omrežja do operaterja TK storitev ne smejo in ne morejo biti posredovani nazaj v omrežje operaterja omrežja. Za posamezno zvezo se omogoča samo en prehod med operaterjem omrežja in operaterjem TK storitev (odhodni in dohodni).

III. CENE IN OBRAČUN STORITEV

3. člen (cene storitev)

Za posredovanje in terminacijo prometa iz/v omrežje operaterja omrežja preko klicne številke določene s strani Agencije plača operater TK storitev operaterju omrežja:

- Priključnino
- Naročnino
- stroške opravljenega prometa iz in v omrežje operaterja omrežja.

Višina priključnine za vsako uporabljeno vstopno številko, katero je operater TK storitev pridobil od agencije, je določena v ceniku telekomunikacijskih storitev operaterja omrežja.

Višina naročnine je določena v ceniku telekomunikacijskih storitev operaterja omrežja.

Cena minute opravljenega prometa je določena v ceniku telekomunikacijskih storitev operaterja omrežja.

Operater omrežja cenam iz prejšnjih odstavkov tega člena priračuna davek na dodano vrednost.

Opravljeni promet se začne obračunavati takoj po vzpostavitvi telefonske zveze.

Cene storitev iz tega člena se spremenijo, če se spremenijo cene v ceniku telekomunikacijskih storitev operaterja omrežja.

4. člen (obračun storitev)

Operater omrežja izvede obračun storitev po pogodbi za koledarski mesec s tem, da izstavi račun operaterju TK storitev do 15. dne v mesecu za pretekli mesec.

V primeru, da operater TK storitev reklamira prejeti račun v roku 5 dni od izstavitve računa, se imenuje mešana komisija, ki ugotovi upravičenost reklamacije. V primerih, ko računi niso reklamirani v roku 5 dni od izstavitve, velja, da se operater TK storitev z njimi v celoti strinja.

Operater TK storitev v reklamaciji navede sporni del računa in reklamacijo pisno utemelji in v pogodbenem roku kot akontacijo poravnava nesporni del računa.

Komisija ima tri člane, ki so imenovani s strani operaterja omrežja, operaterja TK storitev in agencije. Komisija sprejme svojo odločitev glede reklamacije v roku, ki ne sme biti daljši od

15 dni od dneva prejema reklamacije, v nasprotnem primeru velja reklamacija za neupravičeno.

V primeru zamude plačila računov operater omrežja zaračuna operaterju TK storitev zakonite zamudne obresti.

V primeru neplačila računov operater omrežja številko dodeljeno s strani Agencije po predhodnem pisnem obvestilu operaterju TK storitev izključi iz prometa v roku 30 dni po izstavitvi obvestila.

Ponovna vključitev se zaračuna v skladu s cenikom operaterja omrežja.

IV. IZVEDBA

5. člen (dostop)

Dostop do operaterja TK storitev in iz strani operaterja TK storitev, pod pogoji, ki jih določajo ti splošni pogoji in pogodba je mogoč iz/ v javno telekomunikacijsko PSTN in ISDN omrežje operaterja omrežja na območju Republike Slovenije.

6. člen (izvedba dostopa)

Operater omrežja bo izvedel dostop v obeh smereh v roku 8 delovnih dni po podpisu pogodbe.

V. KRŠITEV IN ODPSTOP OD POGODBE

7. člen

Če katerakoli od pogodbenih strank stori kakršnokoli dejanje ali ne prepreči situacije, ki bi povzročila motnje ali škodo drugi pogodbeni stranki ali kako drugače negativno vplivala na ustrezno delovanje sistema druge pogodbene stranke ali bi s svojim ravnanjem ovirala ali onemogočala izpolnjevanje te pogodbe, jo stranka, ki so ji povzročene motnje ali ji je povzročena škoda, pisno obvesti o motnjah, katero je dolžna pogodbeni stranka, ki povzroča motnje, odpraviti v roku 7 dni od prejema pisnega obvestila.

V primeru, da pogodbeni stranka, ki povzroča motnje ne odpravi motenj v roku iz prejšnjega odstavka, lahko pogodbeni stranka, ki so ji povzročene motnje, prekine pogodbo brez odpovednega roka in zahteva od stranke, ki je povzročila motnje, povrnitev vse škode, ki ji je nastala.

Operater TK storitev lahko uporablja pogodbeno dogovorjeni način povezave izključno za opravljanje dejavnosti iz dovoljenja agencije za telekomunikacije in radiodifuzijo Republike Slovenije, ki je navedena v 2 členu teh splošnih pogojev. V nasprotnem primeru lahko operater omrežja odpove pogodbo v roku 15 dni od pisnega obvestila.

VI. VAROVANJE ZAUPNOSTI

8. člen

Stranka, ki od druge stranke prejme zaupne informacije v zvezi s pogodbo, mora le-te hraniti kot vsako drugo dokumentacijo ali podatke, ki imajo oznako poslovna skrivnost, razen po predhodnem pisnem soglasju stranke, ki je te zaupne informacije posredovala in v primerih, ki jih določa pogodba.

Informacija, ki je bila posredovana kot zaupna, ne more imeti značaja zaupne informacije oziroma se šteje, da stranka ni prekršila določil o varovanju zaupnosti:

- če je ali postane znana javnosti na način, ne da bi bila kršena pogodba,
- za katero lahko stranka, ki jo je prejela, dokaže, da jo je razvila sama ali da je bila razvita zanj neodvisno od zaupnih informacij, prejetih od druge stranke,
- ki jo stranka prejme od drugega brez obveznosti, da jo varuje kot zaupno,
- če informacijo, ki je označena kot zaupna, posreduje drugim, ki so na podlagi predpisov pooblašteni ali zadolženi, da so z njo seznanjeni.

Dolžnost pogodbenih strank do varovanja zaupnih podatkov, v skladu z določili Splošnih pogojev, velja še 3 leta po prekinitvi pogodbe.

VII. VIŠJA SILA

9. člen

Nobena od pogodbenih strank ni odgovorna za katerokoli kršitev pogodbe, če je nezmožnost izpolnjevanja pogodbe ali posameznih njenih določil posledica nepredvidenih ali nepričakovanih dogodkov, ki so splošno znani kot višja sila ali ukrepov države ali drugih pristojnih upravnih organov, ki niso odvisni od volje strank in jih stranki nista mogli pričakovati, preprečiti ali odkloniti.

Stranka, ki je prizadeta zaradi kateregakoli dogodka iz prejšnjega odstavka mora o tem takoj pisno obvestiti drugo stranko kakor tudi o ocenjenem obsegu in trajanju nezmožnosti za uresničevanje svojih obveznosti iz pogodbe.

Stranka, ki je drugo stranko obvestila o nastopu višje sile, jo mora takoj tudi pisno obvestiti o njenem prenehanju.

Stranka, ki je prizadeta zaradi kateregakoli dogodka ali ukrepa iz te točke je še naprej odgovorna za izpolnjevanje vseh svojih obveznosti, ki jih tak dogodek ali ukrep ni prizadel.

IX. KONČNE DOLOČBE

10. člen

Ti Splošni pogoji začnejo veljati z dnem objave v Uradnem glasilu Telekoma Slovenije.